



Que el supremo gobierno nos encuentre preparados para marchar, si así lo dispone á la campana que va á abrirse para vindicar los derechos de la nacion.

Entre tanto distingamonos por nuestro respeto á las autoridades, por nuestra disciplina, por nuestra constancia en sostener la tranquilidad pública, que no sea distraída la atención del gobierno. Hagamonos dignos del renombre glorioso de soldados republicanos; y si tuviéremos la dicha de que se nos destine á combatir por la independencia é integridad del territorio; tened presente al frente del enemigo que nuestras esposas, nuestros hijos, y todos nuestros hermanos nos observan y nos esperan, ó para ceñir nuestras sienes de laureles inmarcesibles, por nuestro valor; ó para arrojarnos sobre nosotros el anatema y maldición que sigue siempre al cobarde y al traidor.

**MIS AMIGOS:** mientras estemos de guarnición, interin no se necesiten nuestros servicios en la frontera; que yo os escuche, siempre que os reunais para algun acto del servicio, manifestar vuestro patriotismo, vuestro ardor marcial, gritando ¡VIVA LA REPUBLICA! ¡VIVA EL GOBIERNO NACIONAL! ¡GUERRA AL INVASOR ESTRANJERO!—Isidro Reyes.

Zacatecas Abril 1.º de 1846.

## INTERIOR.

MEXICO, Abril 1.º de 1846.

Es ya público que en unos pocos días, llamó el Exmo. Sr. presidente á los Sres. D. Manuel Gomez Pedraza, D. José María Puchet, D. Francisco Molinos del Campo, D. Agustín Pérez de Lebrija y D. Mariano Otero, con el fin de conferenciar acerca de algunas cuestiones graves de la administración pública.

Insertamos en este lugar un artículo importante del *Diario oficial* por no demorar su publicación, y extrañamos de paso que continúe destinado á la pacificación del Sur el Sr. general D. Angel Guzman, cuando no se ha dado satisfacción alguna al público acerca de las atrocidades cometidas por las tropas de su mando que denunciamos en nuestro periódico.

“El supremo gobierno ha recibido la satisfactoria noticia de que la brigada del mando del Sr. general D. Rómulo Díaz de la Vega efectuó su incorporación en Matamoros con la que manda el Sr. general D. Francisco Mejía. La sección de Tampico se encontraba á muy poca distancia de aquella ciudad. La división del Sr. general Ampudia que fue recibida con tantas demostraciones de regocijo en el Saltillo, se movía para Monterey el día 1.º, de donde naturalmente se deduce que todo el ejército mexicano se encontrarán dentro de muy poco tiempo frente al del enemigo que se había avanzado hasta el fronton de Santa Isabel, y que deberá encontrar su escarmiento. Esto es lo que ha hecho el gobierno mientras que los anarquistas sirven á la causa del extranjero, promoviendo discordias, estendiendo desconfianzas, que podrán producir cualquiera resultado, menos el que la nacion aparezca fuerte en el mayor de sus conflictos.

“El regimiento de caballería de Oajaca, el batallón de JAMILTEPEC, han marchado para Jalapa.

“Ayer ha salido una cantidad considerable de municiones para Veraeruz y más artilleros. El Exmo. Sr. presidente interi-

no, acompañado del señor ministro de la guerra, del señor director de artillería, del señor comandante general y de varios gefes facultativos, visitó la fábrica de Santa Fé, examinó todas las oficinas, presenció las pruebas de la pólvora, y se impuso muy detenidamente de cuanto convenia hacer para contar con uno de los primeros elementos de la guerra. En seguida ha mandado contratar con los salitrosos mexicanos dos mil quintales de este misto, al tiempo mismo que la maestranza está en operación, al cargo de uno de los gefes más inteligentes y activos del ejército.

“Ha recibido el supremo gobierno noticias de Mazatlan que alcanzan hasta el 23 del pasado, y el señor comandante general participa que el batallón de Californias se encontraba á muy pocas distancias de aquel puerto, el que es falso que estuviera bloqueado, aunque la escuadrilla americana se encontraba allí anclada. Reinaba la más completa tranquilidad en el departamento de Sinaloa, y sus autoridades constitucionales habían sido restablecidas, conforme á las órdenes del supremo gobierno. Las tropas del Sr. coronel Telles habían salido de Guadalajara para Tepic. El Fijo de México, con algunos artilleros, marchan también dentro de muy pocos días para la primera ciudad.

“El Sur de México va á cubrirse con una sección muy respetable de tropas, á las órdenes del Sr. general Guzman y la tranquilidad quedará sólidamente establecida.

“El vestuario del ejército se construye y todos los artículos de su equipo con la mayor actividad.

“Esto y mucho más hace un gobierno que no grava al pueblo con contribuciones, mientras murmuran y maldicen los que solamente invocan á la patria para deshonrarla y envilecerla. La nacion juzga.

que John Slidell, ministro americano, no había sido reconocido por el gobierno mexicano y que solo aguardaba instrucciones del gabinete de Washington para regresar. Se le aguarda de un momento á otro y México recibirá el castigo que merece.”

El estilo altivo y amenazador con que está retractada esta cláusula es sobremaradamente ridiculo é incapaz de amedrentar á los mexicanos, que en su conducta con esa nacion inmoral han seguido los impulsos del honor y están muy lejos de temer las consecuencias.

### ELECCION DE DIPUTADOS.

El venerable Cabildo de Monterey nombró diputado propietario al Sr. Dr. D. José Angel Benavidez, y por parte de la mitra al Sr. cura de Cadereita Jimenez D. Pedro Erenal: el de Oajaca nombró propietario al Sr. cura Lic. D. Miguel Riveros y suplente al Sr. Lic. D. Mariano Dominguez; el de Puebla eligió propietario al E. Sr. D. Luciano Becerra y suplente al Sr. Lic. D. Blas Perea; y el de Michoacán nombró como propietario al Sr. Chantre Lic. D. José María García y como suplente al Sr. canónigo D. José Alonso de Terán. Pronto insertaremos las actas respectivas.

[Del Republicano.]

## REMITIDO.

### ¡VIVA LA POLKA!

Contestacion á la Polkada suscrita por Manos.

Yo acérrimo defensor  
De la Polka voluptuosa  
Y del secco encantador,  
Tu Polkada maliciosa  
Voy á rebatir, Manos.

Y la cosa es delicada  
Y que merece la pena:  
¡Como...! ¡ver yo maltratada  
A mi Polka idolatrada  
Y no lanzarme á la arena..!

No salir yo á defender  
Ese baile encantador  
Ese baile seductor...  
¡Oh! eso no puede ser...  
¡Fuera un Polkista traidor!

Militar no mereciera  
Bajo ese bello pendon,  
Esa Apolkada bandera  
Que ondea en la poblacion  
Y se la acata y venera.

Soy Polkista rematado  
Y aborrezco al que no lo es;  
Y por eso denodado  
A rebatir me he lanzado  
Tu osada desfachatez.

Pues á la jóven y vieja  
Al hombre y á la muger  
Has quitado la pelleja;  
¡Si tu Polkada no deja  
Nadita sin revolver!

¡Oh anti-polka miserable!  
Debes ser un cronicon  
Cuando con tanto teson  
A todo lo que es Polkable  
Lo zurres sin compasion.

No debes ser zapatero...  
Cualquiera cosa apostara  
Por que este no criticara  
A lo que le dá dinero;  
Que al contrario lo alabara.

Dices que Polka bailando  
Alguna Polka muger  
Las piernas de cuando en cuando.  
Se suelen dejarse ver  
Al andar así polkando.

Pero...  
¿Polka he visto bailar  
solo una vez ni dos;  
puedo asegurar  
nada haber visto, por Dios.

¡Oh que estrambotico sér  
Eres tu pobre Manos!  
¡Es posible que has de reer  
Que se olvide la muger  
Por la Polka, del amor?

Se conoce no has bailado  
Jamás Polka con tu amante  
Y no has experimentado  
Cuan bello es sentir al lado  
Su corazon palpitante.

Que entónces... fuera otra cosa  
Y la Polka no odiarias;  
Tan solo desearias  
Bailar Polka con tu hermosa  
Bailarla todos los dias.

¡Pero es por antipatía  
Porque la Polka aborreces?  
¡O es quizas...! ¡quién lo creeria  
Que bailarla no pudieses  
Por ser... ¡bah! ¡que tontería!

Te quejas de que plantado  
Teniendo Polka, la culpa  
Tu Polka te haya dejado:  
Para decir que te han dado...  
¡Me entiendes...! ¡braba disculpa!

Mas por la Polka no digas  
Que eso te haya sucedido;  
Otra la causa habrá sido...  
A la Polka no maldigas  
Que ella culpa no ha tenido.

Decir que estaba la pura  
Madre tierna del Señor  
Con Polkika vestidura  
El dia de la amargura,  
Es sacrilegio, Manos.

Y es heregía el decir  
Que el día de la pasión  
Fue a la *Polka* la oración,  
Pues no se debe reír  
Con cosas de religión.

Que hayas así maltratado  
La *Polka*, no lo comprendo  
Pues que ha sido un baile usado  
Entre trópicos, y entiendo  
Que nadie la ha criticado.

Mas Manor, si te has propuesto  
Que se deje de bailar,  
Desde ahora yo te apuesto  
Que ese tu fin tan honesto  
No lo has de poder lograr.

No padres, no permitais  
Que la *Polka* se suspenda  
Pues al autor gusto dais  
De esa *Polkada* estúpida  
Y un fines secundais.

Y no es justo voto á tall  
que porque á mi Don Manor  
Parezca la *Polka* mal  
De ese baile encantador  
Llegue la hora final.

Y vosotras Tampiqueras  
Las que la *Polka* aprendeis  
Bailad y saltad ligeras  
Que hacer caso no debéis  
De que corten las tijeras.

PANCRACTIO.

## VARIACIONES.

### SEGUNDA POLKADA.

#### Contestacion á la réplica.

Pobre Gerencio, á mi vez  
Tu lengua es simpular:  
Lo que no sabes leer.  
Moratin.

Autor, quien quiera que seas  
De aguesa contestacion;  
Anda, aprende educacion,  
O entiende bien lo que leas  
Antes de dar opinion.

Pues que mi inocente broma  
Quieres refutar, lo acepto  
Te ha hecho tanta carcoma,  
Que me has invitado á riepto;  
No iras por respuesta á Roma.

Te llamas el defensor  
De la *Polka voluptuosa*,  
Precisamente Manor  
Vió en eso la mala cosa  
Señor *volup-polcador*.

Si voluptuosa es la fiesta  
Usted prueba lo que digo;  
Ya no puede ser honesta,  
Acá en nuestro idioma, amigo,  
Voluptuoso, á malo apesta. (\*)

Y si el *secco encantador*  
No se busca otro padrino,  
Lo que es vd. buen señor,  
Al decir un desatino  
No le ha hecho mucho honor.

Yo digo que ya un tributo,  
Este de la *Polka* era,  
Y vd. prueba mi razon  
Diciendo que su bandera  
Se acata en la poblacion.

Y allá *Polka*-miliciano  
Jura y perjura venganza;  
Pero no me asusta hermano  
Que me enristre con su lanza  
A lo hidalgo *Polka en mano*.

(\*) *Voluptuoso*. *Voluptuosa*: adj. el que es dado á placeres ó deleites sensuales, ó lo que inclina á ellos y los fomenta.  
*Voluptuosamente*: adv. m. con deleite ó placer sensual.

No andemos al estriquete:  
Y á su oficio ó profesion  
Dedíquese, y no me azote,  
Con su *Pólkã* conviccion  
Siendo el *Polka*-Don Quijote.

Que su *Polka* vanidad  
Mejor hermano estuviera  
En hablar con claridad,  
Que así al menos no dijera:  
Lo de *Voluptuosidad*...

Bien que á claro nada es falta,  
Aun demasiado parece;  
Es la presuncion tan alta,  
Que el reiran bien lo encarece  
Cuando mas vé que se exalta.

Tituláste la *Polkada*  
*Osada desfachate*;  
La cuenta me salió errada:  
Tienes razon esta vez  
Razon de *Polka* sobrada.

Y aun mas si yo cabitoso  
Un ruido por esto hiciera:  
Hablé el castellano hermoso,  
¡Qué mucho no me entendiera  
Este *Polka*-voluptuoso!

Yo no he quitado pellejo  
A persona ó clase alguna;  
Pues nunca olvido el consejo,  
Que el procáz desde su cuna  
Pocas veces llega á viejo.

Las damas he respetado,  
Y una sátira festiva  
En estilo delicado,  
No puede ser ofensiva,  
Si no es al *Polka*-picado.

Ni es culpa de la belleza  
Que haya una danza indecente;  
Se culpa la ligereza  
De adoptarla incantamente

tado: *La y* *orru*  
... *ia.* *78* *adi*

Ande gobierno na

De los hombres, no hablé nada;  
Y si algo dije... lo dicho:  
El autor de la *Polkada*,  
No es por cierto un *Polka*-vicho  
Que lo espante una patada.

Y aun hay viejos *apolkados*  
Que sin rubor de sus canas  
Andan tontos é infatuados,  
Dando que reir de ganas  
De verlos fanatizados.

Sin pensar que ya sus años  
No son para tales tratos,  
Y que andar de *Polka*, ogaño,  
Es pasar por mentecatos  
Y esponerse á descengaños.

Me dice *desfachatado*  
Porque soy *anti-polkista*:  
Con esto no habrás probado  
Por mas razon que te asista,  
Qu yo estoy equivocado.

Y pruebas solo, en verdad,  
(Y no con ofensa mia)  
Que falto de urbanidad,  
Has dicho una groseria.  
Has hecho una necesidad.

Cierto; no soy zapatero  
Pero *lesna* no me falta;  
A probarlo, tú el primero  
Das la patada tan alta,  
Sintiendo cerca el puntero.

Ni á mi me da de comer  
La *Polka* ni su progreso:  
Indiferente ha de ser  
Que se baile ó no por eso,  
Y haga ó no, locos volver

Si tú de la *Polka* comes  
Buen provecho; hártate amigo;  
Dilo así claro, y no asomes  
Esa rencilla con migo,  
Ni tan á pechos lo tomes.

Que todo lo<sup>o</sup> hará un buen trato,  
(Mi franqueza no te asombre),  
No tendras otro mal rato;  
Sé en buen hora *Polka*-hombre,  
O *Archi-polka-monifato*

Qué á mí no me importa nada  
Que á la *Polka*, comas, vivas,  
Que mires á la *Polkada*,  
Que á la *Polka*, en fin escribas,  
Y seas tu *Polka*-parada.

Si tú no has podido ver,  
Las piernas de las *Polkistas*,  
Tuerto ó bizco debes ser,  
Porqué, á pantorrillas vistas,  
O reventar, ó creer.

Y no digo yo que á todas  
Esto suceda, *Pancraccio*,  
Mas quien entra en *polkas-modas*  
Por mas que *polke* despacio,  
Puede andar en estas bodas.

Yo *estrambótico* seré,  
¡Por eso es la *polka* buena!  
Equivocado estaré,  
Pero mi razon serena,  
Me dice que yo no erré.

¡Pobre *Pancraccio*...! ¡El amor!  
Juzgas tú, que es sin segundo;  
Que és el ídolo mayor  
De esa mitad de este mundo  
Que yo adoro con ardor!

¡Pobre jóven...! No me irrite,  
Por tu candor juvenil:  
Hay dama que á su perrito  
Le dá besos mil á mil  
Oye al *Don Fulanito*.

... *una puma* *stido*,  
... in han traido,  
... *s preciosas* en junta;  
¡Pobre amor! ¿Dónde te has ido?

Oye *Pancraccio* á Manor;  
Dime, sin parcialidad  
Habla con lealtad, y honor,  
¿Que hace la *Polka* en verdad?  
¿No es ya *Polka* antes que amor?

¿Con qué sientes palpar  
De tu hermosa el *corazon*,  
Si te pones á *polkar*?  
¡Guarda Pablo! Esta es razon  
Que la *Polka* há de abonar.

Oid, padres, y maridos,  
El *acérrimo patrono*;  
No soy yo... ¡zape...! latidos.  
En *voluptuoso abandono*...!  
Estos son... *polka-sentidos*...!

¡Es sacrilegio decir  
Que ví una virgen *polkada*!  
¡Porqué la hicieron vestir  
Con su saya colorada  
Y á la *Polka*, por lucir?

Que no es de mi, la heregia  
Claro está: por verla yo  
¿Qué culpa amigo, tenia?  
Culpa fué de quien vistió  
La pobre virgen Maria.

Si hubo, ó no *Polka-oracion*  
¡Esto es ser hereje acaso!  
¡Burlo yo la religion  
Por decir, aunque de paso,  
Lo que fijó mi atencion!

¡Hereje...! Ya me has probado  
Que no entiendes esta frase;  
Si soy *herege-polkada*  
En este sentido, páese.  
En otro, has disparado.

Y sea esta ó no heregía,  
Que no lo es, por Cristo padre.  
No encubra la hipocresía  
El gruñido con que ladre  
La envidia; y la villanía.

Si es la Rusia tropical;  
Si lo es Londres, y París,  
Entonces dije . . . Polka!  
[Ahí es un grano de anís!]  
Un dislate garrafal.

En trópicos anda ahora  
La Polka anti-tropical,  
Del trópico es defensora  
Una lengua tan leal  
Polka-trópico cantora.

Si mi Polka baila ó nó,  
Sabe amigo que me quiero,  
Que por suplicarla yó  
No baila Polka y prefiere  
Cumplir lo que me ofreció.

Y que te has equivocado  
En todo cuanto charlaste,  
Que no es su pecho apolkado  
Y que en tu cálculo erraste  
Porque soy aun mas amado.

No bailo porque no quiero,  
Porque soy polka-poltron,  
Porque á los saltos prefiero  
Un pacífico rincón,  
Y el juicio en algo venero.

Que no estoy en primavera  
Y la polka es voluptuosa;  
Y siguiendo su bandera,  
Una causa peligrosa  
Sin éxito defendiera.

Como te sucede á tí  
Que con fé de sobra, y gana,  
Creíste burlarme así,  
Y viniendo tu por lana  
La trasquilada te di.

Baila Polka, amigori!  
Y ten polka hasta en,  
Que tu polka-cuerpo vistores dente = se

Dios te dé Polka tambien  
En tu Polka-entendimiento  
¡Plegue á Dios, que á Polka estén  
Tu placer, y tu contento!  
Volup-Polka, á Polka-Amen.

MANOR.

## LA ESPERANZA.

Tampico, Abril 16 de 1846.

CORRESPONDENCIA DE MATAMOROS.  
DE 8 DEL CORRIENTE.

Nada nuevo ocurre que añadir á lo que dije á V. en mi última; las cosas siguen *in statu quo*. Los americanos al otro lado del río enfrente de nosotros; su desercion continua á pesar de los fusilamientos que hacen y de que varios desertores se ahogan por no saber nadar, pues desesperados se arrojan al río.

**EL GENERAL EN JEFE DEL Ejército Mejicano, á los Ingleses é Irlandeses que se hallan á las órdenes del general americano Taylor.**

**SABED:** Que el Gobierno de los Estados-Unidos está cometiendo actos repetidos de bárbara agresion contra la magnánima Nacion Mejicana, y que es indigno hasta del nombre de cristiano el que subsista bajo la bandera de las estrellas. Recordad los que habeis nacido en la gran Bretaña, que el Gobierno Americano tambien está viendo con indiferencia al poderoso pabellon de S.

Jorje provocando á un rompimiento al guerrero pueblo á que pertenece, con ese arrojo que ha manifestado el presidente Polk queriendo tomar posesion del Oregon como lo han hecho con Tejas; así pues, venid con toda confianza á las filas mejicanas, que yo os garantizo por mi honor un buen tratamiento y que se os satisfarán todos los gastos que erogéis hasta llegar á la hermosa capital de Méjico.

Alemanes, Franceses, Polacos é individuos de otras naciones, separaos de los Yanks y no contribuyais á proteger un robo ó usarpacion que los pueblos cultos de Europa, estoy seguro, verán con la mas grande indignacion. Venid tambien por lo tanto, á colocaros bajo el pabellon tricolor, seguro que el Dios de los ejércitos lo protege y de que os concederé los mismos goces que á los Ingleses.

Cuartel general en el camino para Matamoros Abril 2 de 1846.

Pedro de Ampudia.

Como Ayudante del Sr. General en Jefe.

Francisco R. Moreno.

## MAZATLAN.

Por nuestra correspondencia parti cular sabemos que en aquel puerto se ha restablecido la paz, y que sus habitantes están muy temerosos de un inmediato bloqueo por las fuerzas navales de los EE. UU.

Se encuentra en Mazatlan considerable número de buques de guerra F

que ministro americano, un hablo sido paba de asegurar el orden y la integridad del territorio.

La Aduana Marítima está desempeñada por D. José Castillo Iberry, con la honradez de que tiene dadas pruebas este buen empleado.

## COMERCIO.

NOTICIA de los efectos guiados por la aduana marítima, de este puerto, en las fechas que se expresan.—

### INTERNACION.

Día 11.

D. J. Pinard.

Para Zacatecas Durango y Chihuahua á D. J. F. Alverdi.

2779 varas muselinas de algodón estampadas.

- 260 varas id. de id. aclarinada.
- 817 varas casimir.
- 560 varas género de lana y algodón.
- 44 docenas calzetines de algodón.
- 31 id. medias de id.
- 14 id. id. de lana.
- 20 id. mitenas de id.
- 16 id. guantes de algodón.
- 17 id. tirantes.
- 12 id. monteras de seda.
- 8 id. camisetas y calsoncillos.
- 112 paraguas y sombrillas.
- 5 libras tejidos de algodón y seda.
- 40 resmas papel 1/2 florete.

D. Salvador Darqui.

Para Zacatecas Durango y Chihuahua á D. Juan Arteaga.

- 12 arrobas pasas.
- 3 id. ciruelas pasas.

- 5 id. sardinas en aceite.
- 27 id. almendras.
- 310 libras velas de esperma.
- 468 resmas papel 1/2 florete.
- 24 cajas de á 12 botellas coñac
- 45 arrobas aceite de comer.
- 6 barriles vino tinto.
- 20 id. id. blanco.
- 20 id. aguardiente.

El mismo Señor.

Para Zacatecas, Durango y Chihuahua, á D. J. J. Martinez Robles.

12 barriles aguardiente.

El mismo Sr.

Para Fresnillo, Durango y Chihuahua á D. Joaquin Llaguno.

20 barriles aguardiente.

El mismo Sr.

Para Zacatecas, Guadalupe y Chihuahua á D. Bruno Flores.

8 barriles aguardiente.

El mismo señor.

Para Zacatecas, Durango y Chihuahua á los Sres. Kerrison y Compañía.

6 barriles vino tinto.

4 id. id. blanco.

30 arrobas aceitunas.

150 frascos de azogue.

Los Sres. Hohlt Moller y Ca.

Para Zacatecas, Durango y Chihuahua á los Sres. Kerrison y C.

12595 varas zaraza.

4270 varas platilla.

2990 varas balzorinas.

2234 varas casinete.

1978 varas muselina de color.

3191 varas crea.

1630 varas estopilla.

850 varas irlandia.

840 varas coti de hilo.

415 varas dril de algodón.

9 cajas oja de lata.

4 id. cristalería.

D. Pablo Alcedan.

Para Real del monte, Tulancingo y Puebla á D. Antonio Gomez.

2 barriles vino blanco.

Para Los Sres. Clausen, Treibs, y D. Guillermo Roxburgh.

4185 varas zaraza.

Los mismos Sres.

Para Zacatecas, Durango y Santa Fe á los Sres. Tajan hermanos y C.

300 docenas peines de marfil.

45 plumeros.

Día 13.

D. Diego de la Lastra.

Para Tuxpam, Papantla y Puebla; á D. Felipe Chao.

8203 varas manta blanca.

D. Salvador Darqui.

Para Guadalupe, Durango y Chihuahua; á los Sres. H. J. Blume y Ca.

10460 varas arabias de algodón.

10212 varas muselina de color.

3704 varas cotonia de idem.

897 varas merinos.

Los Sres. Droegge y Ca.

Para San Luis, Morelia y Chihuahua á D. Gregorio Sanchez,

363 libras canela fina.

Los Sres. Mouluc y C.

Para Tancanhuitz, Puebla y México; á D. F. Herrera.

1 barril aguardiente.

3 cajas de á 12 botellas vino tinto.

Juan Victoria y Ca.

Para Tancanhuitz, Aquismón y Jilicla, al mismo Sr.

3 cajas de á 12 botellas vino blanco.

Idem 14.

Los Sres. Guillermo Lamayer y Ca.

Para Guanajuato Colima, y Durango á D. Leonel Davidson.

102 frascos azogue.

D. Salvador Darqui.

Para Guadalupe, Durango y Chihuahua; á los Sres. H. J. Blume y Ca.

32526 varas zaraza.